

# LEERGUTPOOL



J.M. Voith SE & Co.KG

Division Turbo

Standort Crailsheim

Version: 6.3  
Stand: 2022-05-05  
Status: Aktualisiert  
Autor: Thomas Brenner  
Aktualisierung: Ali Eslikizi



1	Paletten		3
1.1	Voith – Paletten	3	
1.1.1	Voith – Gitterboxpalette	3	
1.1.2	Voith – Industriepalette	4	
1.1.3	Voith – Sonderpalette	5	
1.1.4	Voith – Sonderpalette	6	
1.1.5	Voith – Sonderpalette	7	
1.1.6	Voith – Sonderpalette	8	
1.1.7	Voith – Wellenpalette	9	
1.1.8	Voith – Wellenpalette K1	10	
1.1.9	Voith – Wellenpalette K2	11	
1.1.10	Voith – Wellenpalette K3	12	
1.1.11	Voith – Wellenpalette K4	13	
1.1.12	Voith Flachpalette TB1		
1.1.13	Voith Flachpalette TB2		
1.2	Europoolpaletten	16	14
1.2.1	Europool – Flachpalette	16	
1.2.2	Europool – Gitterboxpalette	17	
2	KleinLadungsTräger		18
2.1	KleinLadungsTräger 2120	18	
2.2	KleinLadungsTräger 3120	19	
2.3	KleinLadungsTräger 4120	20	
2.4	KleinLadungsTräger 4170	21	
2.5	KleinLadungsTräger 4220	22	
2.6	KleinLadungsTräger 6120	23	
2.7	KleinLadungsTräger 3120 mit 2 Einlagen	24	
2.8	KleinLadungsTräger 3120 mit 3 Einlagen	25	
3	Aufsatzrahmen		26
3.1	Aufsatzrahmen Europool – Flachpalette	4-fach klappbar	26
3.2	Aufsatzrahmen Voith – Industriepalette	6-fach klappbar	27
3.3	Aufsatzrahmen Voith – Sonderpalette	4-fach klappbar	28
4	Wellenhölzer		29
4.1	Wellenholz 1-kerbig	29	
4.2	Wellenholz 1-kerbig	30	
4.3	Wellenholz 3-kerbig	31	
4.4	Wellenholz 4-kerbig	32	
4.5	Wellenholz 6-kerbig	33	
5	Zubehör		34
5.1	Stapelecken für Aufsatzrahmen	34	
5.2	Steckleisten für Aufsatzrahmen	35	
5.3	Zwischenlage Kartonage (Vollpappe)	36	
5.4	Zwischenlage Holz (Sperrholz)	37	
5.5	Abschlussdeckel Kleinladungsträger	38	
5.6	Drahtbügelaschen	39	

# 1 Paletten

## 1.1 Voith – Paletten

### 1.1.1 Voith – Gitterboxpalette

**SAP-Nr.: TCR.09215903**

Abmaße außen in mm:	1230 x 1030 x 820
Abmaße innen in mm:	1120 x 920 x 680
Tara - Gewicht in kg:	65
Max. Traglast in kg:	1.000
Werkstoff:	Metall



- Teile dürfen nicht aus dem Behälter ragen!
- Einsatz von Unterlagen zum Oberflächenschutz erforderlich!
- Mehrere Schichten eines Materials sind mit einer Zwischenlage zu trennen!

## 1.1.2 Voith – Industriepalette

**SAP-Nr.: 210.00145700**

Abmaße außen in mm:	1200 x 1000 x 130
Tara - Gewicht in kg:	37
Max. Traglast in kg:	1.000
Werkstoff:	Metall



- Teile dürfen nicht über den Palettenrand hinausragen!
- Einsatz von Unterlagen zum Oberflächenschutz erforderlich!
- Stapeln von Paletten nur mit Aufsatzrahmen und „Stapelecken“!  
(Max. 3 St.)

### 1.1.3 Voith – Sonderpalette

**SAP-Nr.: 210.00167600**

Abmaße außen in mm:	1400 x 1400 x 220
Tara - Gewicht in kg:	65
Max. Traglast in kg:	4.000
Werkstoff:	Holz



- Teile dürfen nicht über den Palettenrand hinausragen!

## 1.1.4 Voith – Sonderpalette

**SAP-Nr.: 210.00167700**

Abmaße außen in mm:	1800 x 1800 x 220
Tara - Gewicht in kg:	115
Max. Traglast in kg:	10.000
Werkstoff:	Holz

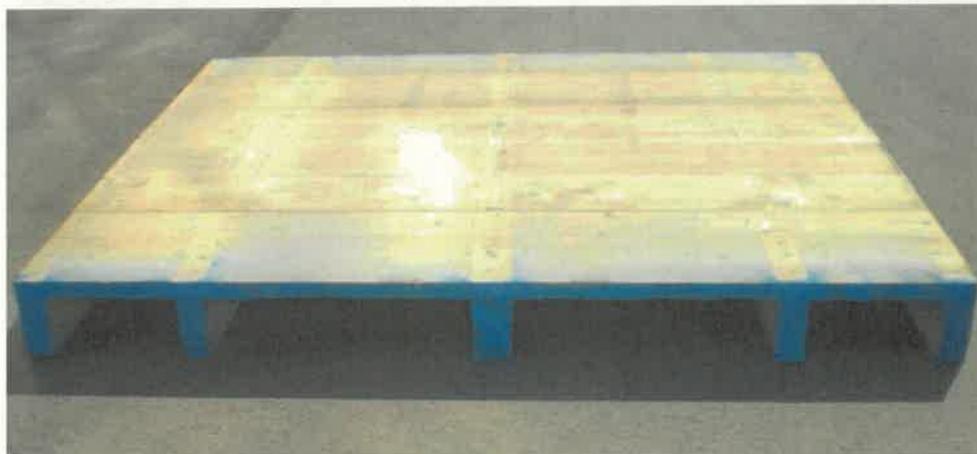


- Teile dürfen nicht über den Palettenrand hinausragen!

## 1.1.5 Voith – Sonderpalette

**SAP-Nr.: 210.00167800**

Abmaße außen in mm:	2100 x 2500 x 220
Tara - Gewicht in kg:	175
Max. Traglast in kg:	10.000
Werkstoff:	Holz



- Teile dürfen nicht über den Palettenrand hinausragen!

## 1.1.6 Voith - Sonderpalette

**SAP-Nr.: 210.00287310**

Abmaße außen in mm:	830 x 630 x 130
Tara - Gewicht in kg:	10
Max. Traglast in kg:	500
Werkstoff:	Holz



- Teile dürfen nicht über den Palettenrand hinausragen!

## 1.1.7 Voith - Wellenpalette

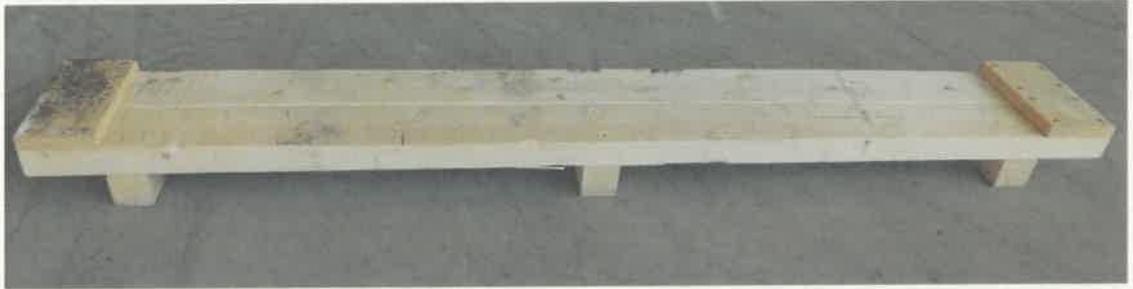
**SAP-Nr.: 210.00424310**

Abmaße außen in mm: 2950 x 400 x 230

Tara - Gewicht in kg: 57

Max. Traglast in kg: 1500

Werkstoff: Holz



• Teile dürfen nicht über den Palettenrand hinausragen!

## 1.1.8 Voith Wellenpalette K1

SAP-Nr.:190.01659910

Abmaße außen in mm:	1200 x 1200 x 220
Tara - Gewicht in kg:	168
Max. Traglast in kg:	5.000
Werkstoff:	Holz



Teile dürfen nicht über den Palettenrand hinausragen!

Antirutschzwischenlage auf dem Prisma erforderlich!

## 1.1.9 Voith Wellenpalette K2

SAP-Nr.: 190.01660010

Abmaße außen in mm:	2600 x 800
Tara - Gewicht in kg:	208
Max. Traglast in kg:	10.000
Werkstoff:	Holz



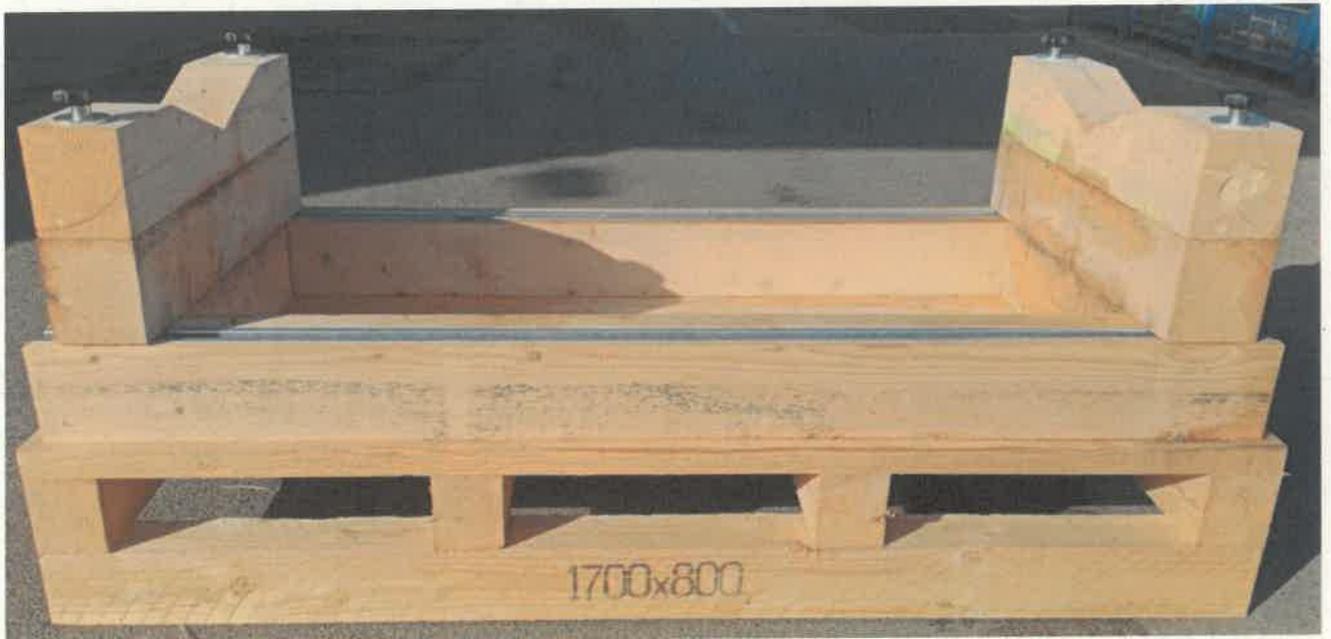
Teile dürfen nicht über den Palettenrand hinausragen!

Antirutschzwischenlage auf dem Prisma erforderlich!

## 1.1.10 Voith Wellenpalette K3

SAP-Nr.:190.01660110

Abmaße außen in mm:	1700 x 800
Tara - Gewicht in kg:	141
Max. Traglast in kg:	5.000
Werkstoff:	Holz



Teile dürfen nicht über den Palettenrand hinausragen!

Antirutschzwischenlage auf dem Prisma erforderlich!

## 1.1.11 Voith Sonderpalette K4

**SAP-Nr.: 190.01678710**

Abmaße außen in mm:	2600 x 1400
Tara - Gewicht in kg:	395
Max. Traglast in kg:	10.000
Werkstoff:	Holz



Teile dürfen nicht über den Palettenrand hinausragen!

## 1.1.12 Voith Flachpalette TB1

**SAP-Nr.: 190.01664510**

Abmaße außen in mm:	1700 x 800 x 260
Tara - Gewicht in kg:	80
Max. Traglast in kg:	5.000
Werkstoff:	Holz



Teile dürfen nicht über den Palettenrand hinausragen!

## 1.1.13 Voith Flachpalette TB2

**SAP-Nr.: 190.01664610**

Abmaße außen in mm:	2600 x 800 x 260
Tara - Gewicht in kg:	95
Max. Traglast in kg:	10.000
Werkstoff:	Holz



Teile dürfen nicht über den Palettenrand hinausragen!

## 1.2 Europoolpaletten

### 1.2.1 Europool – Flachpalette

Europoolpaletten werden ausschließlich über den Spediteur getauscht!

**SAP-Nr.: TCR.09215950**

Abmaße außen in mm:	1200 x 800 x 144
Tara Gewicht in kg:	28
Max Traglast in kg:	1.000
Werkstoff:	Holz



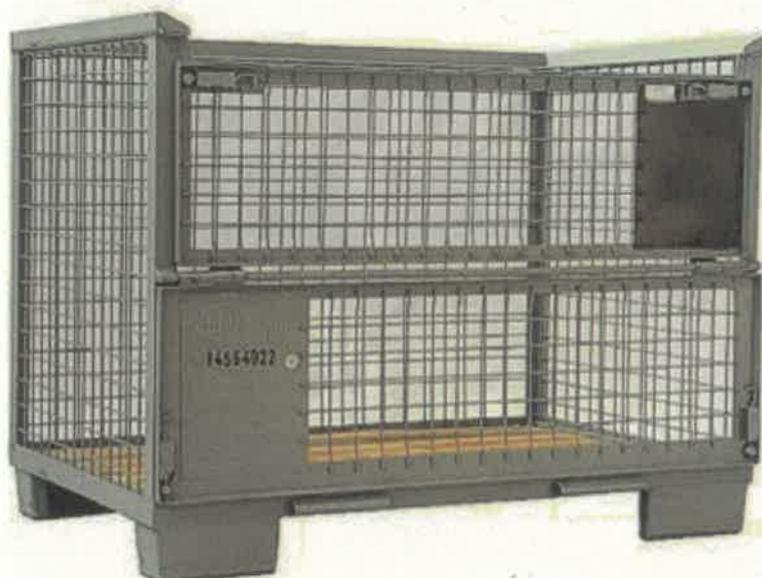
Teile dürfen nicht über den Palettenrand hinausragen Stapeln von Paletten nur mit Aufsatzrahmen und „Stapelecken“! (Max. 3 St.)

## 1.2.2 Europool - Gitterboxpalette

Europoolpaletten werden ausschließlich über den Spediteur getauscht!

**SAP-Nr.: TCR.09215949**

Abmaße außen in mm:	1280 x 835 x 970
Tara Gewicht in kg:	85
Max. Traglast in kg:	1.000
Werkstoff:	Metall



- Teile dürfen nicht aus dem Behälter ragen!
- Einsatz von Unterlagen zum Oberflächenschutz erforderlich!
- Mehrere Schichten eines Materials sind mit einer Zwischenlage zu trennen!

## 2 KleinLadungsTräger

### 2.1 KleinLadungsTräger 2120

SAP-Nr.: 210.00176200

Abmaße außen in mm:	198 x 148 x 120
Abmaße innen in mm:	159 x 109 x 102
Tara - Gewicht in kg:	0,26
Max. Füllgewicht in kg:	15
Werkstoff:	Kunststoff
Versandeinheit:	128 Stück auf Europool – Flachpalette



- Teile dürfen nicht aus dem Behälter ragen!
- Teile sind sortenrein zu verpacken! (Eine Materialnummer pro KLT)

## 2.2 KleinLadungsTräger 3120

**SAP-Nr.: 210.00176300**

Abmaße außen in mm:	297 x 198 x 120
Abmaße innen in mm:	259 x 160 x 102
Tara - Gewicht in kg:	0,56
Max. Füllgewicht in kg:	15
Werkstoff:	Kunststoff
Versandeinheit:	32 Stück auf Europool – Flachpalette



- Teile dürfen nicht aus dem Behälter ragen!
- Teile sind sortenrein zu verpacken! (Eine Materialnummer pro KLT)

## 2.3 KleinLadungsTräger 4120

**SAP-Nr.: 210.00176400**

Abmaße außen in mm:	396 x 297 x 120
Abmaße innen in mm:	366 x 267 x 87
Tara - Gewicht in kg:	1
Max. Füllgewicht in kg:	15
Werkstoff:	Kunststoff
Versandeinheit:	24 Stück auf Europool – Flachpalette



- Teile dürfen nicht aus dem Behälter ragen!
- Teile sind sortenrein zu verpacken! (Eine Materialnummer pro KLT)

## 2.4 KleinLadungsTräger 4170

**SAP-Nr.: 210.00176500**

Abmaße außen in mm:	396 x 297 x 160
Abmaße innen in mm:	366 x 267 x 134
Tara - Gewicht in kg:	1,32
Max. Füllgewicht in kg:	15
Werkstoff:	Kunststoff
Versandeinheit:	24 Stück auf Europool – Flachpalette



- Teile dürfen nicht aus dem Behälter ragen!
- Teile sind sortenrein zu verpacken! (Eine Materialnummer pro KLT)

## 2.5 KleinLadungsTräger 4220

**SAP-Nr.: 210.00176600**

Abmaße außen in mm:	396 x 297 x 220
Abmaße innen in mm:	366 x 267 x 187
Tara - Gewicht in kg:	1,56
Max. Füllgewicht in kg:	15
Werkstoff:	Kunststoff
Versandeinheit:	24 Stück auf Europool – Flachpalette



- Teile dürfen nicht aus dem Behälter ragen!
- Teile sind sortenrein zu verpacken! (Eine Materialnummer pro KLT)

## 2.6 KleinLadungsTräger 6120

**SAP-Nr.: 210.00176700**

Abmaße außen in mm:	594 x 396 x 120
Abmaße innen in mm:	564 x 366 x 87
Tara - Gewicht in kg:	1,72
Max. Füllgewicht in kg:	15
Werkstoff:	Kunststoff
Versandeinheit:	16 Stück auf Europool.- Flachpalette



- Teile dürfen nicht aus dem Behälter ragen!
- Teile sind sortenrein zu verpacken! (Eine Materialnummer pro KLT)

## 2.7 KleinLadungsTräger 3120 mit 2 Einlagen

**SAP-Nr.: 210.00333910**

### **Kleinladungsträger**

Abmaße außen in mm:	297 x 198 x 120
Abmaße innen in mm:	259 x 160 x 102
Tara - Gewicht in kg:	0,56
Max. Füllgewicht in kg:	15
Werkstoff:	Kunststoff
Versandeinheit:	32 Stück auf Europool – Flachpalette

### **Schaumstoffeinlagen**

Bohrungsanzahl:	28 Stück
Bohrungsdurchmesser:	25 mm
Bohrungstiefe:	25 mm
Werkstoff:	Schaumstoff schwarz



- Teile dürfen nicht aus dem Behälter ragen!
- Teile sind sortenrein zu verpacken! (Eine Materialnummer pro KLT)

## 2.8 KleinLadungsTräger 3120 mit 3 Einlagen

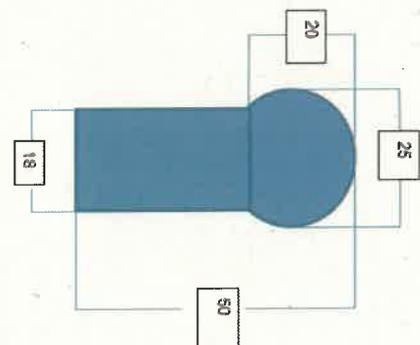
**SAP-Nr.: 210.00391310**

### **Kleinladungsträger**

Abmaße außen in mm:	297 x 198 x 120
Abmaße innen in mm:	259 x 160 x 102
Tara - Gewicht in kg:	0,56
Max. Füllgewicht in kg:	15
Werkstoff:	Kunststoff
Versandeinheit:	32 Stück auf Europool – Flachpalette

### **Schaumstoffeinlagen**

Bohrungsanzahl:	20 Stück
Bohrungslänge:	50 mm
Bohrungsdurchmesser:	25 mm
Bohrungsbreite:	18 mm
Bohrungstiefe:	25 mm
Werkstoff:	Schaumstoff schwarz



- Teile dürfen nicht aus dem Behälter ragen!
- Teile sind sortenrein zu verpacken! (Eine Materialnummer pro KLT)

# 3 Aufsatzrahmen

## 3.1

## 3.2 Aufsatzrahmen Europool – Flachpalette

4-fach klappbar

**SAP-Nr.: TCR.09216112**

Abmaße außen in mm:	1200 x 800 x 200
Tara - Gewicht in kg:	10
Stapelfaktor:	3 Rahmen pro Palette
Versandeinheit:	20 Rahmen pro Palette
Werkstoff:	Holz



- Mehrere Schichten eines Materials sind mit einer Zwischenlage abzutrennen!

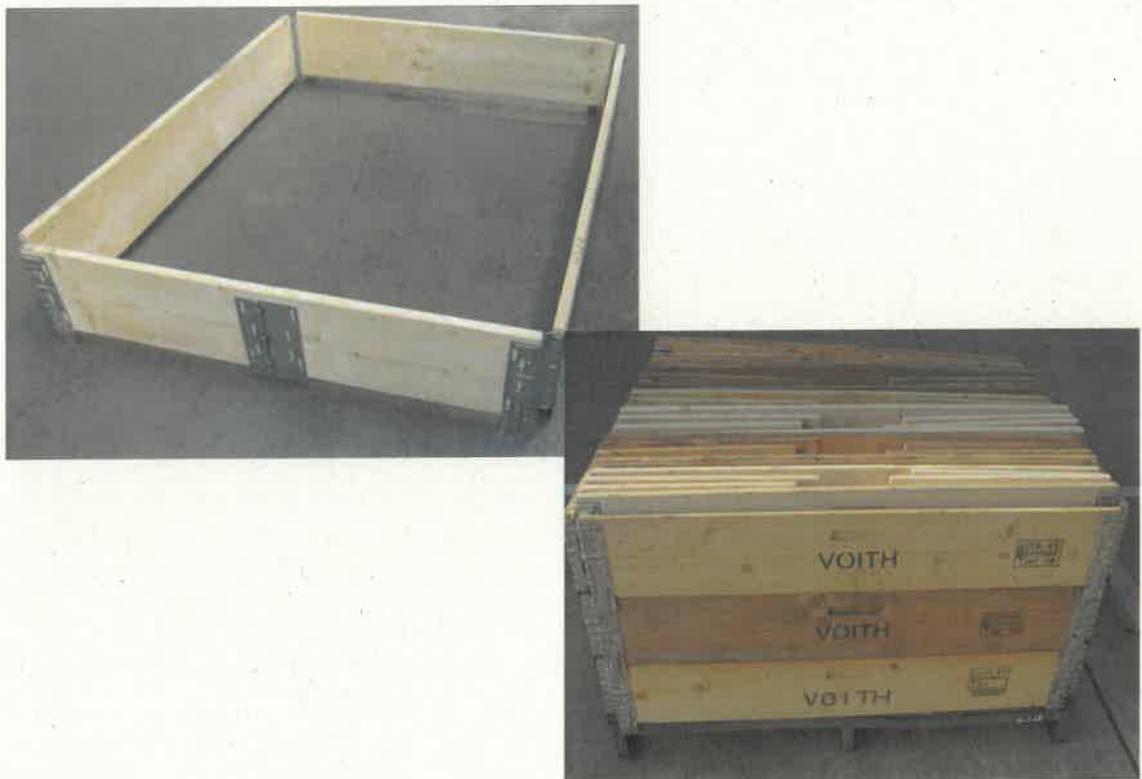
### 3.3

## Aufsatzrahmen Voith – Industriepalette

6-fach klappbar

**SAP-Nr.: 210.00162900**

Abmaße außen in mm:	1200 x 1000 x 200
Tara - Gewicht in kg:	10
Stapelfaktor:	3 Rahmen pro Palette
Versandeinheit:	20 Rahmen pro Palette
Werkstoff:	Holz



- Mehrere Schichten eines Materials sind mit einer Zwischenlage abzutrennen!

## 3.4 Aufsatzrahmen Voith – Sonderpalette

4-fach klappbar

**SAP-Nr.: 210.00391410**

Abmaße außen in mm:	800 x 600 x 200
Tara - Gewicht in kg:	10
Stapelfaktor:	max. 3 Rahmen pro Palette
Versandeinheit:	20 Rahmen pro Palette
Werkstoff:	Holz



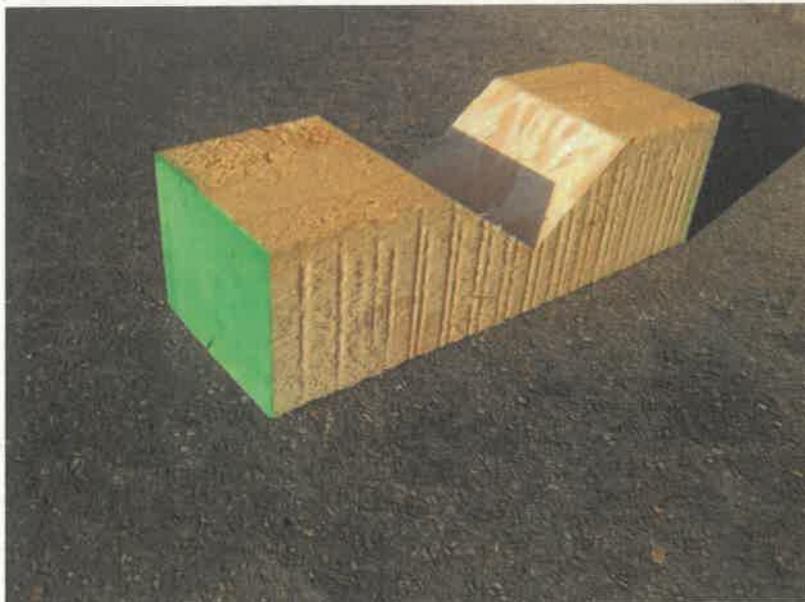
- Mehrere Schichten eines Materials sind mit einer Zwischenlage abzutrennen!

## 4 Wellenhölzer

### 4.1 Wellenholz 1-kerbig

**SAP-Nr.: TCR.09215933**

Abmaße außen in mm:	400 x 120 x 140
Für Teile mit Ø in mm:	bis max. 500
Tara - Gewicht in kg:	2,0
Markierung/Identifikation:	Grün
Versandeinheit:	40 Stück auf Europool – Flachpalette



- Es dürfen keine glühenden Teile aufgelegt werden!
- Für bearbeitete Teile müssen die Wellenhölzer spanfrei sein!
- Bei Bedarf muss die Auflagefläche entsprechend geschützt werden!

## 4.2 Wellenholz 1-kerbig

**SAP-Nr.: 210.00292510**

Abmaße außen in mm:	750 x 240 x 350
Für Teile mit Ø in mm:	bis max. 246 mm
Tara - Gewicht in kg:	32,5
Markierung/Identifikation:	gelb
Versandeinheit:	auf Europool - Flachpalette

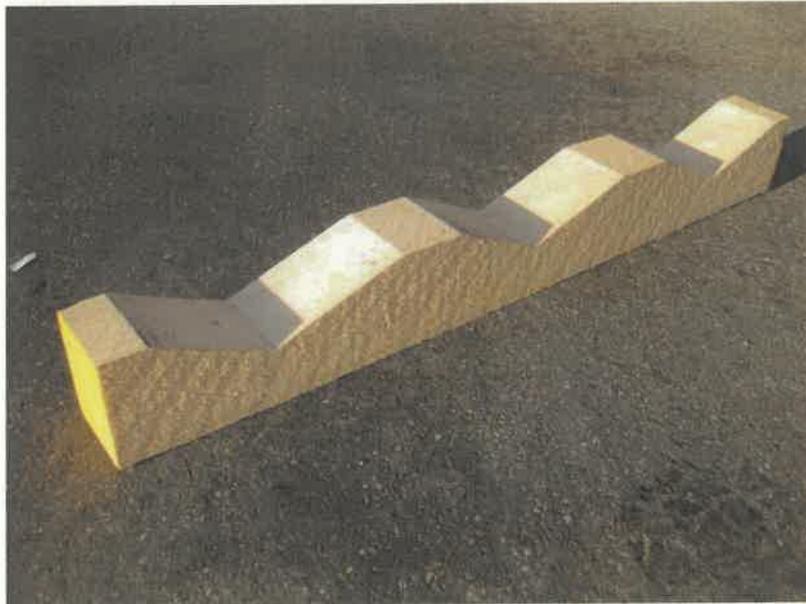


- Es dürfen keine glühenden Teile aufgelegt werden!
- Für bearbeitete Teile müssen die Wellenhölzer spanfrei sein!
- Bei Bedarf muss die Auflagefläche entsprechend geschützt werden!

## 4.3 Wellenholz 3-kerbig

**SAP-Nr.: TCR.09215936**

Abmaße außen in mm:	750 x 100 x 80
Für Teile mit Ø in mm:	bis max. 230
Tara - Gewicht in kg:	3,5
Markierung/Identifikation:	Gelb
Versandeinheit:	30 Stück auf Europool – Flachpalette



- Es dürfen keine glühenden Teile aufgelegt werden!
- Für bearbeitete Teile müssen die Wellenhölzer spanfrei sein!
- Bei Bedarf muss die Auflagefläche entsprechend geschützt werden!

## 4.4 Wellenholz 4-kerbig

**SAP-Nr.: TCR.09215930**

Abmaße außen in mm:	900 x 140 x 160
Für Teile mit Ø in mm:	bis max. 200
Tara - Gewicht in kg:	8
Markierung/Identifikation:	Orange
Versandeinheit:	30 Stück auf Europool - Flachpalette

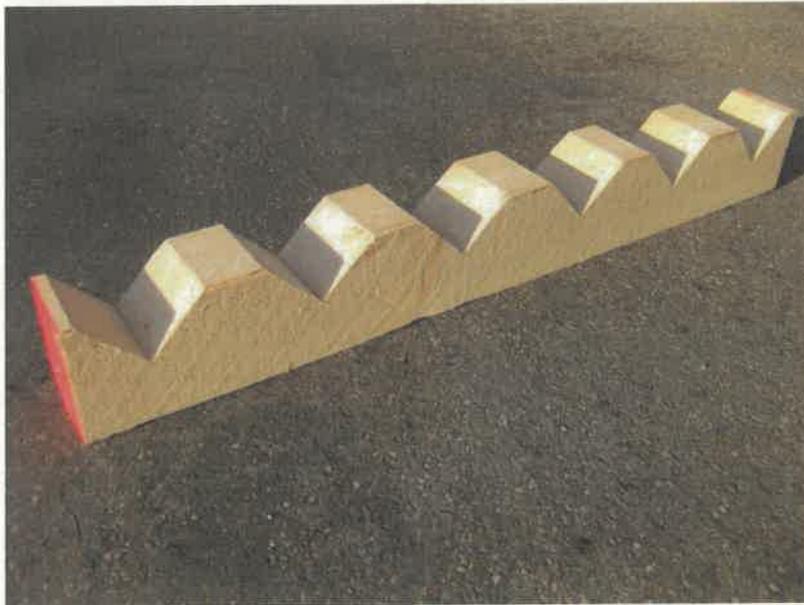


- Es dürfen keine glühenden Teile aufgelegt werden!
- Für bearbeitete Teile müssen die Wellenhölzer spanfrei sein!
- Bei Bedarf muss die Auflagefläche entsprechend geschützt werden!

## 4.5 Wellenholz 6-kerbig

**SAP-Nr.: 210.00181400**

Abmaße außen in mm:	940 x 100 x 120
Für Teile mit Ø in mm:	bis max. 90
Tara - Gewicht in kg:	6,5
Markierung/Identifikation:	Rot
Versandeinheit:	30 Stück auf Europool - Flachpalette



- Es dürfen keine glühenden Teile aufgelegt werden!
- Für bearbeitete Teile müssen die Wellenhölzer spanfrei sein!
- Bei Bedarf muss die Auflagefläche entsprechend geschützt werden!

# 5 Zubehör

## 5.1 Stapelecken für Aufsatzrahmen

**SAP-Nr.: 210.00180700**

Verpackungseinheit: 20 Stück in Tüten  
Werkstoff: Kunststoff  
Ausführung: Für 6 fach- und Euro-Rahmen



- Maximal 3 Paletten stapelbar
- Maximal 1000 kg pro Gebinde ( 3 St.)
- Gestapelte Paletten sind zu verzurren!

## 5.2 Steckleisten für Aufsatzrahmen

SAP-Nr.: 210.00090100

210.00090000

210.00588310

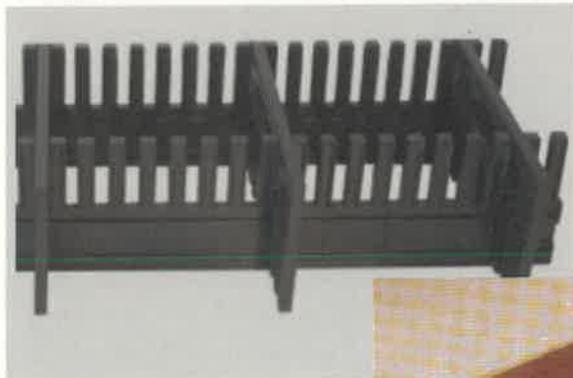
Abmessungen: 1150 x 180 x 15

950 x 180 x 15

750 x 180 x 15

Werkstoff: Kunststoff

Ausführung: Für Voith- und Europaletten



### 5.3 Zwischenlage Kartonage (Vollpappe)

SAP - Nr.	Abmessung in mm	Liefergröße
TCR.09215914	700 x 450	640 Stück
TCR.09216186	1130 x 950	450 Stück
190.01245610	1150 x 750	500 Stück



## 5.4 Zwischenlage Holz (Sperrholz)

**SAP-Nr.: 210.00234801**

Abmessungen:	1130 x 950 x 10
Werkstoff:	Sperrholz
Ausführung:	Für Voith- und Europaletten
Versandeinheit:	40 Stück in VC-Gitterkorb



## 5.5 Abschlussdeckel Kleinladungsträger

SAP-Nr.: 210.00226500

Abmaße außen in mm: 1208 x 808 x 10

Tara - Gewicht in kg: 6,1

Werkstoff: Kunststoff



- Verwendung nur als stabile Einheit.
- Paletten mit KLT sind dementsprechend zu verzurren.

## 5.6 Drahtbügeltaschen

**SAP-Nr.: 210.00407310**

Versandereinheit: 100 Stück pro Karton (2000 Stück pro Palette)  
Abmessung: für DIN A4  
Ausführung: Durchsichtig, mit Regenschutzklappe  
Werkstoff: Kunststoff mit Metall

